AMPIRE®

# DVBT100

Bedienungsanleitung

*Owner's Manual*

# Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation des Verstärkers unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie den DVB-T Tuner ausschließlich an einem 12- oder 24-Volt-Bordnetz mit minus an Masse.
- Vor der Installation des DVB-T Tuners unbedingt das Massekabel von der Batterie trennen, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie das Gerät an einer sicheren Stelle, an der es beim Fahren nicht behindert und an der es keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- Bolzen und Muttern von der Bremsanlage, Airbags oder sonstigen sicherheitsrelevanten Bauteilen des Fahrzeugs nicht als Massepunkt verwenden.
- Achtung! Bei besonders schwierigen Betriebssituationen kann die Temperatur des DVB-T Tuner sehr hoch sein. Vergewissern Sie sich, dass der DVB-T Tuner nicht heiß ist, wenn Sie ihn mit den Händen anfassen. Dieser DVB-T Tuner ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.
- WARNUNG: SCHAUEN SIE KEIN TV WÄHREND DER FAHRT UM GEFAHREN VORZUBEUGEN!

# Garantie

Die Garantiezeit beträgt bei beruflich/gewerblicher Nutzung 12 Monate und bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate. Der Kaufort muss innerhalb der EU liegen. Als Kaufnachweis gilt der maschinell erstellte Original-Kassenbeleg, aus dem das Datum und die Typenbezeichnung des Gerätes hervorgeht. Die Bedienungsanleitung sowie die Einbau- und Anschlußhinweise müssen beachtet worden sein. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Schäden aufgrund von Bedienungs-, Einbau- und Anschlußfehlern, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Benutzung von ungeeignetem Zubehör, Schäden durch Überspannung, Blitzschlag, Feuer, Wasser oder Rauch, Schäden aufgrund unsachgemäßer Reparatur-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten. Die Behebung aller in der Garantiezeit auftretenden Mängel erfolgt grundsätzlich durch kostenlose Reparatur. Transport-, Wege- und Arbeitskosten sowie Kosten für Folgeschäden werden nicht erstattet. Eine Reklamation und Reparatur verlängert nicht den Garantieanspruch.

# *Precautions*

- *Pay utmost attention if you install the DVB-T tuner into the driver's compartment.*
- *Use only in cars with a 12 or 24 Volt negative ground.*
- *Before wiring, disconnect the cable from the negative battery terminal to avoid short circuits or electrical shocks. Make the correct connections.*
- *Do not damage pipe or wiring when drilling holes.*
- *Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.*
- *Do not install the DVB-T tuner in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the DVB-T tuner.*
- *Do not use bolts or nuts in the brake, airbags or other safety relevant systems to make ground connections.*
- *Attention! When the DVB-T works in particularly hard conditions, it can research higher temperature. Make sure its temperature is safe before touching it. This DVB-T tuner is developed for motor vehicle use only.*
- *WARNING: DO NOT WATCH TV WHILE DRIVING TO AVOID DANGER!*

# *Warranty*

*12 month warranty for commercial use and 24 month warranty for private use only. The location of buying (point of purchase) must be within the EU. The proof of warranty is the original cashiers receipt with date and type of item on it. The owners manual and installation instructions must be observed. No warranty of destruction by wrong installation, wrong operation, non regulated use, using of unsuitable accessories, electrical shocks, fire, moisture or smoke, damage by improper service and cleaning. Warranty repairs are free of charge. No refund of shipping costs or labour as well as subsequent damages. Complaints and repairs do not extend the warranty period.*

# DVBT100 Frontseite / *Front Panel*

1. **Antenneneingänge / *Antenna Inputs***
   Verbinden Sie diese Antennenanschlüsse mit zwei TV Antennen.

   *Connect both antenna inputs to two TV antennas.*

2. **RS232 Anschluss / *RS232 Connector***
   Verbinden Sie diese Schnittstelle mit Ihrem Computer um zukünftige DVB-T Software zu installieren (optional).

   *Connect this interface to you computer to upgrade the DVB-T with future software (optional).*

3. **Cinch Audio Ausgänge / *RCA Audio Outputs***
   Verbinden Sie diese Ausgänge mit den Audioeingängen Ihres Radios oder Verstärkers.

   *Connect the audio outputs to the audio inputs of your headunit or amplifier.*

4. **Cinch Video Ausgänge / *RCA Video outputs***
   Verbinden Sie die Videoausgänge “FRONT”, “REAR” und “BRAKE CTRL” mit den Videoeingängen Ihrer Monitore. Der “BRAKE CTRL” Ausgang wird abgeschaltet wenn die Handbremse gelöst wird, um Gefahren vorzubeugen.

   *Connect the video outputs “FRONT”, REAR” and “BRAKE CTRL” with the video inputs of your monitors. The video output “BRAKE CTRL” is controlled by the vehicles handbrake to avoid danger.*

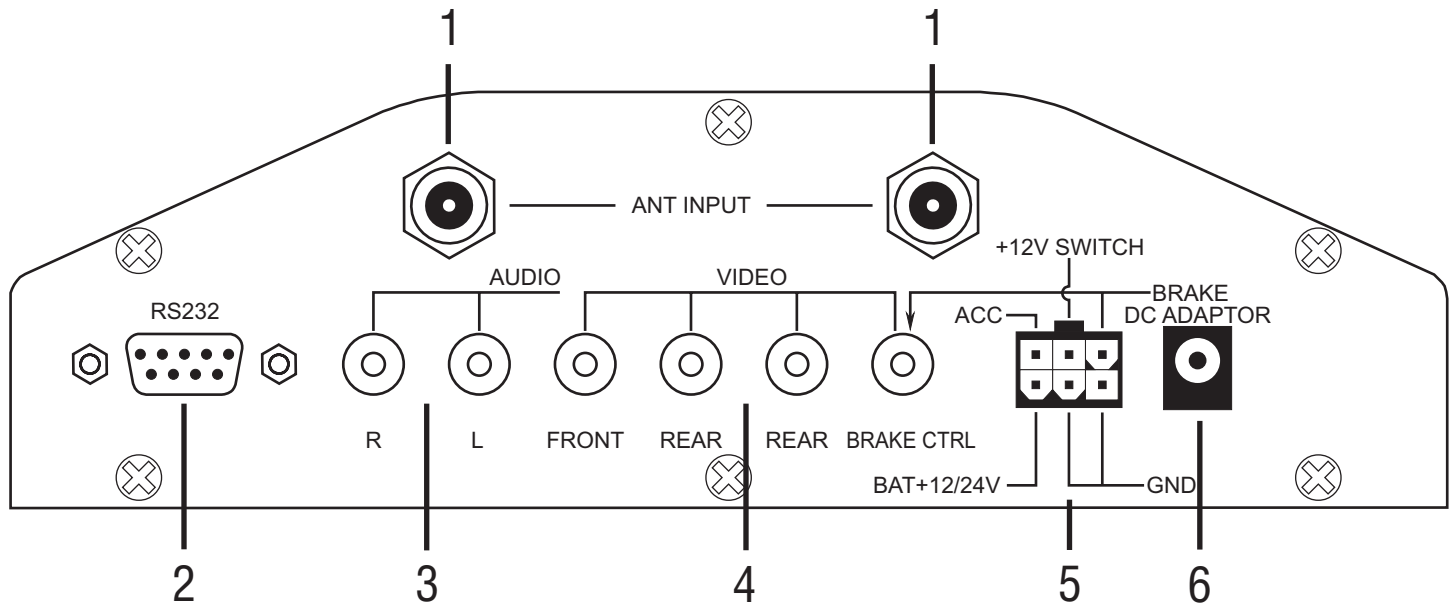
5. **Stromanschluss / *Power Connector***
   - Verbinden Sie das rote ACC Kabel mit Zündung (Kl.15) Ihres Fahrzeugs.
   - Verbinden Sie das gelbe BAT+ Kabel mit dem (+) Pol der Batterie (Kl.30).
   - Verbinden Sie beide schwarzen GND Kabel mit der Fahrzeugmasse.
   - Verbinden Sie das grüne BRAKE Kabel mit dem Schalter der Handbremse.
   - Benutzen Sie das blaue +12V SWITCH Kabel z.B. zum Einschalten von Antennenverstärkern.

   *- Connect the red ACC cable to the accessories cable (KL.15) of your vehicle.*
   *- Connect the yellow BAT+ cable with the (+) pol of the battery (KL.30).*
   *- Connect both black GND cables to the vehicles chassis ground.*
   *- Connect the green BRAKE cable to the handbrake switch.*
   *- Use the blue +12V SWITCH cable to power your aktive antennas for instance.*

6. **Netzteilanschluss / *Power Supply Input***
   Bei Verwendung des 6-poligen Stromanschlusskabels, ist dieser Netzteilanschluss ohne Funktion.

   *By using the 6 pin power connector, this power supply input is not in use.*

# DVBT100 Frontseite / *Front Panel*



# DVBT100 Rückseite / *Rear Panel*

1. **AV Eingänge / *AV Inputs***
   Verbinden Sie diese Eingänge mit den AV Ausgängen zusätzlicher Quellen, z.B. DVD oder Video.

   *Connect the AV inputs to optional sources like DVD or VCR.*

2. **Rote Status LED / Red *Status LED***
   Leuchtet bei eingeschalteter Zündung und ausgeschaltetem Gerät. (Standby Modus)

   Lits if the vehicles accessories is on and the DVBT100 tuner is off. (Standby mode)

3. **Infrarotauge / *Infra-Red Eye***
   Infrarot-Empfänger für Signale der Fernbedienung.

   *Infra-red receiver for signals of the remote control.*

4. **Grüne Status LED / *Green Status LED***
   Leuchtet bei eingeschalteter Zündung, wenn die Signalqualität des Empfängers gut ist.

   *Lits if the vehicles accessories is on and the signal quality of the receiver is good.*

5. **IR Anschluss / *IR Connector***
   Verbinden Sie den Stecker des separaten Infrarot-Auges mit dieser Buchse.

   *Connect the plug of the separate infra-red eye to this socket.*

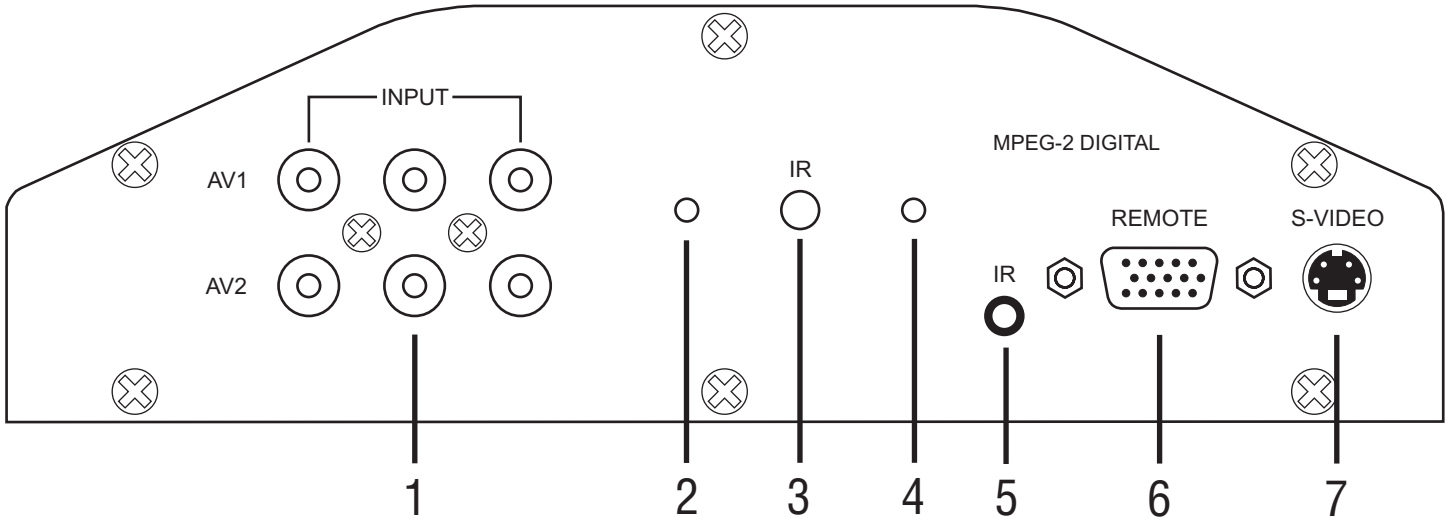
6. **15-PIN Remote-Buchse / *15-PIN Remote Socket***
   Anschluss für zukünftige Peripheriegeräte.

   *Connector for future peripheral.*

. 7. **S-Video Ausgang / *S-Video Output***
   S-Video Anschluss geeignete Monitore.

   *S-Video output for suitable monitors.*

# DVBT100 Rückseite / *Rear Panel*



# DVBT100 Fernbedienung / *Remote Control*

Schaltet das Gerät ein und aus (Standby)
*Power on / off (Standby)*

▲ CH CH ▼ P+ P-
Programmwahltasten und Pfeiltasten aufwärts/abwärts
*Select next program; also up and down arrow key*

0 – 9
Nummernblock und Programmdirektanwahl
*Digit buttons to select channels or as information input*

OK
Bestätigt die aktuelle Auswahl; Direktanwahl der Programmliste mit Vorschaufenster
*Confirm current selection; displays the channel list with preview picture*

MENU
Öffnet das Haupmenü
*To enter system main menu*

F+ F-
Anwahl der Favoritenkanäle
*Select favourite channels*

◄ VOL ► VOL
Lautstärkeregler und Pfeiltasten links/rechts
*Volume control and left and right arrow key*

EXIT
Beendet die aktuelle Auswahl oder das Menü
*Exit from current selection or menu*

MUTE
Schaltet den Ton aus und an; Umschaltung zwischen AV1 und AV1 wenn der DVBT100 ausgeschaltet ist (Standby Modus)
*Turn audio off/on; switch between AV1 and AV2 if the DVBT100 is off (standby mode)*

LIST
Drücken Sie diese Taste für eine detaillierte Programmliste
*Press this button for a detailed channel list*

EDIT
Drücken Sie diese Taste um ins Programmorganisationsmenü zu gelangen
*Press this button to enter the channel organize menu*

INFO
Drücken Sie diese Taste für detaillierte Programminformation
*Press this button for detailed channel information*

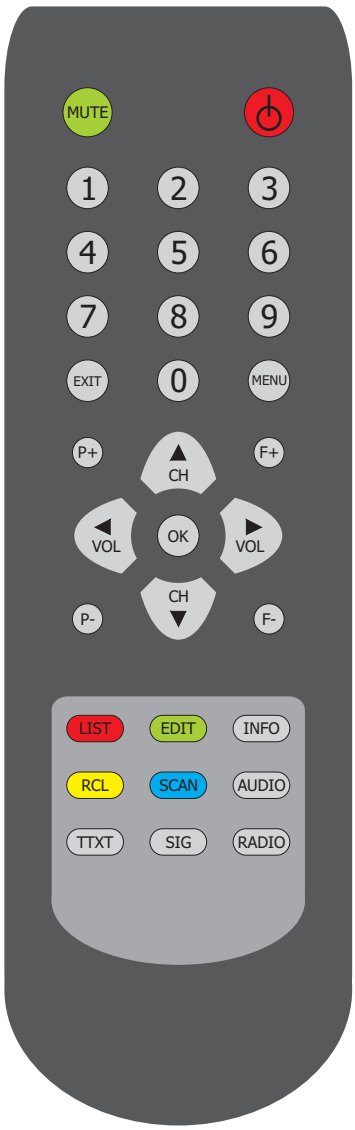
RCL
Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Programm zurückzukehren
*Press this button to return back to the previous channel*

SCAN
Automatischer Sendersuchlauf für bereits gespeicherte Programmanbieter
*Channel auto scan for already stored carriers*

AUDIO
Audioauswahl
*Audio selection*

TTXT
Drücken Sie diese Taste um den Videotext einzuschalten
*Press this button to turn the teletext on*

RADIO
Umschaltung zwischen TV und Radio (wenn verfügbar)
*Switch between TV and Radio (if provided)*



# DVBT100 Das erste Einschalten / *First Time On*

1. **Sprache auswählen / *Select Language***

Schalten Sie den DVBT100 ein und drücken sie die Tasten der Fernbedienung in folgender Reihenfolge:

MENU, CH ▼, CH ▼, CH ▼, OK, OK, OK

Wählen Sie nun mit den CH ▲ CH ▼ Tasten die gewünschte Sprache und bestätigen mit OK. Drücken Sie nun EXIT, EXIT, EXIT, um das Menü wieder zu verlassen.

*Switch the DVBT100 on and press the buttons of you remote controll as follow:*

MENU, CH ▼, CH ▼, CH ▼, OK, OK, OK

*Choose the language with the CH ▲ CH ▼ buttons and confirm with OK. Press EXIT, EXIT, EXIT to exit the menu.*

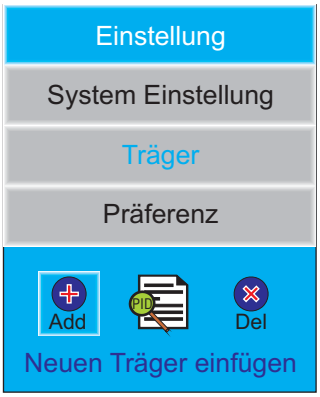
2. **Anbieter Suchlauf / *Carrier Search***

Drücken Sie die MENU Taste, wählen den Menüpunkt "Einstellungen" und bestätigen Sie mit OK. Wählen Sie den Menüpunkt "Träger" und bestätigen Sie mit OK um das "Trägersuchlauf" Menü zu öffnen. Wählen Sie mit den VOL ◀ VOL ▶ Tasten das Land aus und bestätigen Sie mit OK. Drücken Sie erneut OK, um in das "Selbstdetection" Menü zu gelangen. Drücken Sie OK um den Suchlauf zu starten. Nach einer kurzen Zeit öffnet sich das Fenster "Selbstsuche: Träger" und Anbietersuchlauf beginnt. Ist der Suchlauf beendet, erscheint auf dem Bildschirm "Scan Completed !". Drücken Sie OK, EXIT, EXIT, EXIT, um das Menü zu verlassen.

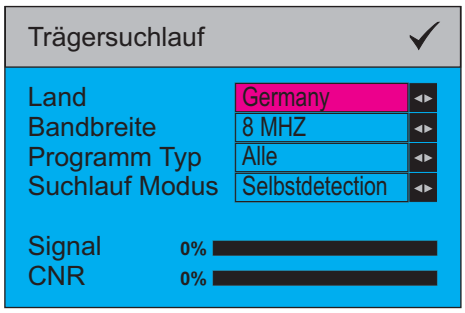
*Press the MENU button, choose "Installation" and confirm with OK. Choose "Carrier" and confirm with OK to enter the "Carrier Scan" menu. Choose the language with the VOL ◀ VOL ▶ button and press OK. Press OK to enter the "Auto Detect" menu and OK to start the scan. The system will enter the "Auto Detect: Carrier" menu automaticly after a few seconds. Wait until the display shows "Scan Completed !". To exit the menu press OK, EXIT, EXIT, EXIT.*

2a. **Menü / *Menu***

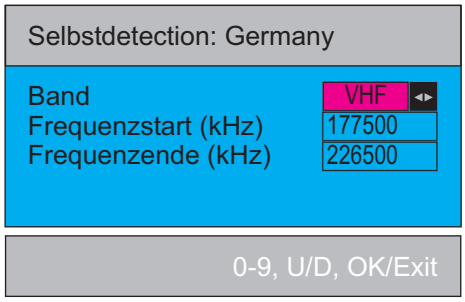
Hauptmenü / *Main menu*



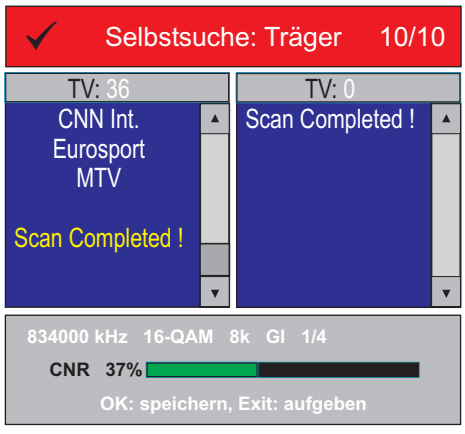

Einstellung / *Installation*




Trägersuchlauf / *Carrier Scan*




Selbstdetection / *Auto Detect*

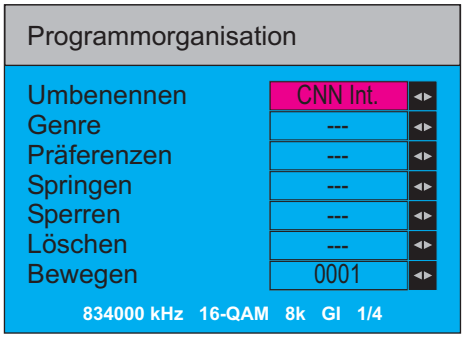



Selbstdetection: Träger / *Auto Detect: Carrier*

# DVBT100 Programmorganisation / *Organize Service*

1. **Programmorganisationsmenü aufrufen**

   Drücken Sie die EDIT Taste um in das Menü “Programmorganisation” zu gelangen. Wähen Sie mit den CH ▲ CH ▼ Tasten den Menüpunkt aus, den Sie ändern möchten.




2. **Umbenennen**
   Wählen Sie diese Funktion, um den Programmnamen zu ändern.

3. **Genre**
   Wählen Sie diese Funktion, um für dieses Programm ein Genre zu vergeben. Sie können wählen zwischen ---, Filme, Info, Sport, Kinder, Erholung und Musik.

4. **Präferenzen**
   Wählen Sie “Ja”, um dieses Programm zu Ihren Favoriten hinzuzufügen. Sie können später mit den F+ F- Tasten direkt Ihre favorisierten Programme anwählen.

5. **Springen**
   Wählen Sie “Ja”, wenn dieses Programm beim Durchschalten übersprungen werden soll.

6. **Sperren**
   Wählen Sie “Ja”, wenn Sie für dieses Programm die Kindersicherung einschalten möchten.

7. **Löschen**
   Wählen sie “Ja”, wenn Sie dieses Programm löschen möchten.

8. **Bewegen**
   Geben Sie mit den Tasten 0 – 9 den Speicherplatz ein, auf dem Sie das Programm speichern möchten.

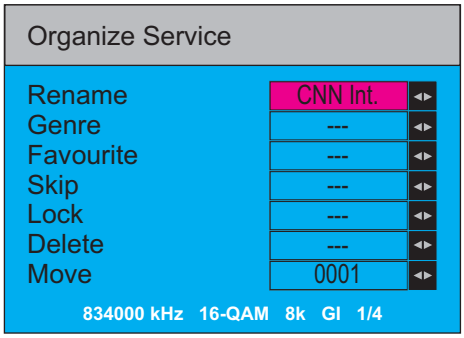
9. **Menü verlassen**

   Drücken Sie die OK Taste, um Ihre Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die EXIT Taste, um das Menü ohne zu speichern zu verlassen.

1. ***Enter Organize Service***

   *Press the EDIT button to enter the “Organize Service” menu.*

   *Choose the menu that you want to change with the CH ▲ CH ▼ button.*




2. ***Rename***
   *Choose this function to change the name of the channel.*

3. ***Genre***
   *Choose this function to enter a genre for the channel. You can choose between ---, Movie, News, Show, Sports, Kids, Education and Music.*

4. ***Favourite***
   *Choose “Yes” to add the channel to your favourites. After finishing this setup, you can choose your favourites directly with the F+ F- button.*

5. ***Skip***
   *Choose “Yes” if the channel has to be skipped while zapping.*

6. ***Lock***
   *Choose “Yes” if you want to parental lock this channel.*

7. ***Delete***
   *Choose “Yes” if yaou want to delete this channel.*

8. ***Move***
   *To move the channel to a place that you prefer, enter the number with the 0 – 9 button.*

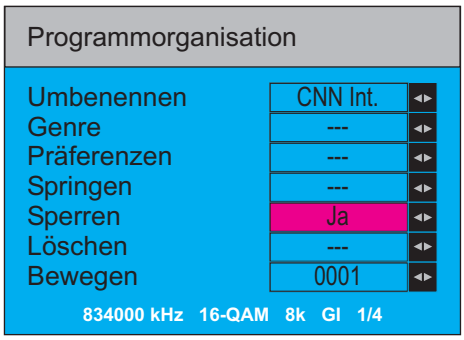
9. ***Exit the menu***

   *Press OK to store and exit the menu, or press EXIT to exit the menu without to store the settings.*

# DVBT100 Kindersicherung / *Parental Lock*

1. **Programmorganisationsmenü aufrufen**

   Drücken Sie die EDIT Taste um in das Menü “Programmorganisation” zu gelangen und wählen Sie mit den CH ▲ CH ▼ Tasten den Menüpunkt Sperren aus.




2. **Sperren**
   Wählen Sie “Ja”, um für dieses Programm die Kindersicherung einzuschalten.

3. **Menü verlassen**

   Drücken Sie die OK Taste, um Ihre Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.

4. **Programm einschalten**

   Wenn Sie ein Programm mit Kindersicherung einschalten, müssen Sie mit den Nummerntasten einen 4-stelligen Code eingeben. Dieser Code ist ab Werk auf “5555” eingestellt.

5. **Code ändern**

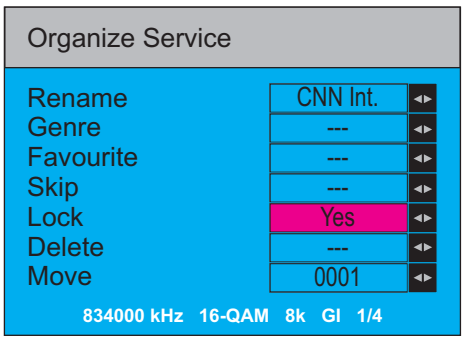
   Drücken Sie die MENU Taste, wählen den Menüpunkt “Kindersicherung” und bestätigen Sie mit OK. Geben Sie den alten, 4-stelligen Code mit den Nummerntasten ein und bestätigen mit OK. Geben Sie nun den neuen Code ein und bestätigen erneut mit OK. Wiederholen Sie die Eingabe und schließen die Änderung mit OK ab.

Neue Code-Nummer

1. ***Enter Organize Service***

   *Press the EDIT button to enter the “Organize Service” menu.*

   *Choose Lock with the CH ▲ CH ▼ buttons.*




2. ***Lock***
   *Choose “Yes” if you want to parental lock this channel.*

3. ***Exit the menu***

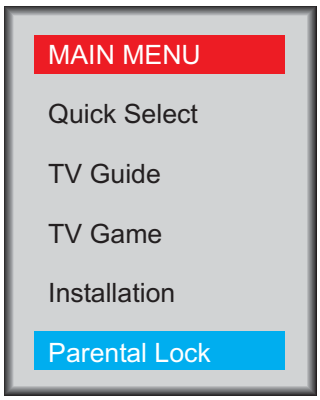
   *Press OK to store and exit the menu.*

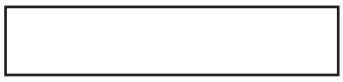
4. ***Enter the Channel***

   *If you want to enter a parental locked channel please enter the 4 digit PIN code with the digit buttons of your remote control. The factory PIN code is “5555”.*

5. ***Changing the PIN code***

   *Press the MENU button and choose “Parental Lock” and confirm with OK. Enter the old 4-digit PIN code and press OK. Enter the new PIN code and confirm with OK. Confirm the new PIN code and press OK to store it.*



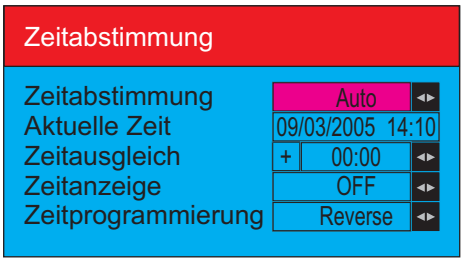
*New PIN code*

# DVBT100 Zeitabstimmung / *Time Setting*

1. **Zeitabstimmunsmenü aufrufen**

   Drücken Sie die MENU Taste, wählen Sie “Einstellung” und bestätigen mit OK. Wählen Sie “Präferenz” mit den CH ▲▼ Tasten und “Zeit Programmierung” mit den VOL ◀▶ Tasten.

   Bestätigen Sie mit OK.



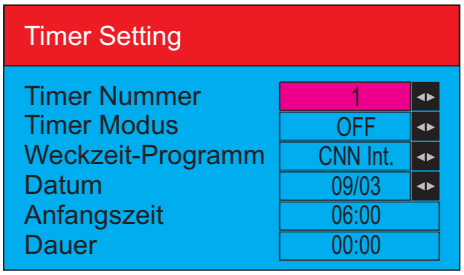

2. **Zeitabstimmung**
   Wählen Sie zwischen “Auto” und “Manuel”.

3. **Aktuelle Zeit**
   Geben Sie hier die aktuelle Zeit ein.
   (Nur bei manueller Zeitabstimmung)

4. **Zeitausgleich**
   Wählen Sie + oder - und die Zeitkorrektur in 30 min. Schritten.
   (Nur bei Automatischer Zeitabstimmung)

5. **Zeitanzeige**
   Wählen Sie “ON” wenn die Zeitanzeige bei TV permanent eingeblendet werden soll.

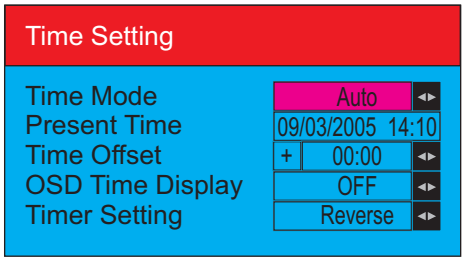
6. **Zeitprogrammierung**
   Hier gelangen Sie zum Timermenü




a. **Timer Nummer**
   Sie können bis zu 8 Timer programmieren
b. **Timer Modus**
   Wählen Sie zwischen OFF, ONCE (1x), DAILY (täglich), WEEKLY (wöchendlich) und MOUNTHLY (monatlich)
c. **Weckzeitprogramm**
   Wählen Sie das Programm, mit dem Sie geweckt werden möchten. Gesperrte Programme können nicht wiedergeben werden.
d. **Datum**
   Stellen Sie das Datum für die Weckzeit ein.
e. **Anfangszeit**
   Stellen Sie die Weckzeit ein
f. **Dauer**
   Stellen Sie die Weckdauer in Minuten ein.

1. ***Enter the Time Setting menu***

   *Press MENU, choose “Installation” and confirm with OK. Choose “Preference” with the CH ▲▼ buttons and “Timer Setting” with the VOL ◀▶ buttons and confirm with OK.*



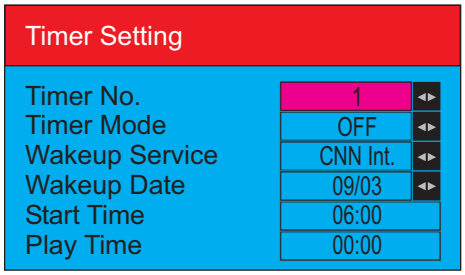

2. ***Time Mode***
   *Choose between “Auto” and “Manual”.*

3. ***Present Time***
   *Setup the present time.*
   *(Only with manual Time Mode)*

4. ***Time Offset***
   *Choose + or - and time offset in steps of 30 min.*
   *(Only with auto Time Mode)*

5. ***OSD Time Display***
   *Choose “ON” if you want to display the time on screen while TV.*

6. ***Timer Settings***
   *To enter the Timer Setting menu.*




a. ***Timer No.***
   *Choose up to 8 Timer settings.*
b. ***Timer Mode***
   *Choose between OFF, ONCE, DAILY, WEEKLY and MOUNTHLY.*
c. ***Wakeup Service***
   *Choose the program you prefer for wakeup. Note: The system can’t make a wakeup with parental locked channels!*
d. ***Wakeup Date***
   *To set the wakeup date.*
e. ***Start Time***
   *To set the wakeup start time.*
f. ***Play Time***
   *To set the wakeup period in minutes.*

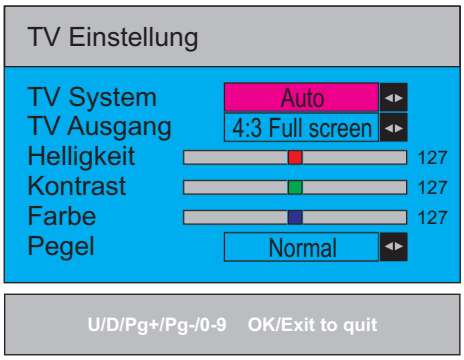
Irrtum und technische Änderungen vorbehalten / *Subject to correction and technical modifications*

© AMPIRE D-41516 Grevenbroich / Germany • www.ampire.de

# DVBT100 TV Einstellung / *TV Setup*

1. **TV Einstellung aufrufen**

   Drücken Sie die MENU Taste, wählen Sie “Einstellung” und bestätigen mit OK. Wählen Sie “System Einstellungen” mit den CH ▲ CH ▼ Tasten und 4:3 “TV Einstellung” mit den VOL ◄ VOL ► Tasten. Bestätigen Sie mit OK.




2. **TV System**
   Wählen Sie zwischen Auto, PAL und NTSC.

3. **TV Ausgang**
   Wählen Sie zwischen 4:3 Full screen, 4:3 Letter Box, 16:9 Full screen und 16:9 Letter Box.

4. **Helligkeit**
   Stellen Sie die Helligkeit mit den VOL ◄ VOL ► Tasten ein.

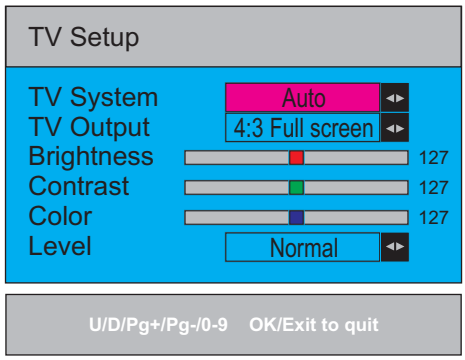
5. **Kontrast**
   Stellen Sie den Kontrast mit den VOL ◄ VOL ► Tasten ein.

6. **Farbe**
   Stellen Sie die Farbe mit den VOL ◄ VOL ► Tasten ein

7. **Pegel**
   Wählen Sie zwischen den voreinstellungen Normal oder High. Default setzt die Werte für Helligkeit, Kontrast und Farbe auf die Werkseinstellungen zurück.

1. ***Enter the TV Setup menu***

   *Press MENU, choose “Installation” and confirm with OK. Choose “System setting” with the CH ▲ CH ▼ buttons and 4:3 “TV output format” with the VOL ◄ VOL ► buttons and confirm with OK.*




2. ***TV System***
   *Choose between Auto, PAL and NTSC.*

3. ***TV Output***
   *Choose between 4:3 Full screen, 4:3 Letter Box, 16:9 Full screen and 16:9 Letter Box.*

4. ***Brightness***
   *Setup the brightness with the buttons.*

5. ***Contrast***
   *Setup the contrast with the buttons.*

6. ***Color***
   *Setup the color with the buttons.*

7. ***Level***
   *Choose between Normal and High. Default will reset the brightness, contrast and color to factory setup.*


© AMPIRE D-41516 Grevenbroich / Germany • www.ampire.de

# DVBT100 System Code / *System PIN Code*

Der DVBT100 verfügt über eine System Code. Dieser ist bei Auslieferung auf “0000” eingestellt und damit abgeschaltet. Durch ändern des System Codes aktiviert er sich automatisch. Ist der System Code eingeschaltet, wird der Zugriff auf die wichtigen Bereiche

- Programm sperren
- Programm löschen
- Programm bewegen
- die SCAN Taste für Suchlauf neuer Sender
- das komplette Träger (Anbieter) Menü

gesperrt und sind nur durch Eingabe des System Codes zu benutzen.

## ACHTUNG!

**Geht der System Code verloren, können diese Menüs nicht mehr aufgerufen werden. Ein System-Reset ist -auch im Werk- nicht mehr möglich!**

1. **Menü “Code ändern” aufrufen**

   Drücken Sie die MENU Taste, wählen Sie “Einstellung” und bestätigen mit OK. Wählen Sie “Präferenz” mit den CH ▲ CH ▼ Tasten und “Code ändern” mit den VOL ◀ VOL ▶ Tasten.und Bestätigen Sie mit OK.

2. **System Code ändern**
   Geben Sie den alten, 4-stelligen Code mit den Nummerntasten ein und bestätigen mit OK. Geben Sie nun den neuen Code ein und bestätigen erneut mit OK. Wiederholen Sie die Eingabe und schließen die Änderung mit OK ab.

   Neuer System Code

3. **System Code abschalten**
   Wählen Sie “Code ändern” wie unter 1. Beschrieben. Geben Sie Ihren alten, 4-stelligen Code mit den Nummerntasten ein und bestätigen mit OK. Geben Sie nun “0000” ein und bestätigen erneut mit OK. Wiederholen Sie die Eingabe und schließen die Änderung mit OK ab. Der System Code ist nun abgeschaltet und alle Menüs sind wieder frei wählbar.

*The DVBT100 has a system PIN code. The factory setting is “0000”, the system PIN code is off. If you change the code, it will be automaticly on. If the system code is on, the locked functions are:*

- *(parental)lock channels*
- *delete channels*
- *move channels*
- *the SCAN button for new channel scan*
- *the whole carrier menu*

## *WARNING!*

***You can’t enter this functions if the system code is lost. A system reset is -also in the works- impossible!***

1. ***Enter “Change Password” menu***

   *Press MENU ,choose “Installation” and confirm with OK. Choose “Preference” with the CH ▲ CH ▼ buttons and “Change Password” with the VOL ◀ VOL ▶ buttons and confirm with OK.*

2. ***Changing the System PIN Code***

   *Enter the old 4-digit PIN code and press OK. Enter the new PIN code and confirm with OK. Confirm the new PIN code and press OK to store it.*

   *New System PIN Code*

3. ***System PIN Code turn off***
   *Enter the “Change Password” menu (see point 1.) Enter your old 4-digit system PIN code and press OK. Enter “0000” and confirm with OK. Confirm the new system PIN code and press OK to store it. The system PIN code is turned off and all functions are free to use.*

# DVBT100 TV Spiele / *TV Game*

1. **Spiele auswählen**

   Drücken Sie die MENU Taste, wählen Sie “TV Spiele” und bestätigen mit OK. Wählen Sie zwischen “Autospiel” und “Pinball”.

2. **Autospiel**
   Das Spiel startet mit OK. Bewegen Sie mit den ◀ VOL ▶ VOL Tasten das Auto.

3. **Pinball**

| | |
|---|---|
| CH ▼ | spannt die Feder |
| RCL | setzt das Spiel zurück |
| P- | bewegt das linke Paddel |
| F- | bewegt das rechte Paddel |
| P+ | bewegt das Schlagholz nach links |
| F+ | bewegt das Schlagholz nach rechts |
| OK | Pause / fortsetzen |

1. ***Select TV Game***

   *Press MENU and choose “TV Game” and confirm with OK. Choose between “Car Game” and “Pinball”.*

2. ***Car Game***
   *The game starts with OK. Move the car with the ◀ VOL ▶ VOL buttons.*

3. ***Pinball***

| | |
|---|---|
| CH ▼ | *to move the spring* |
| RCL | *to reset the game* |
| P- | *to move the left paddle* |
| F- | *to move the right paddle* |
| P+ | *to move the bat to the left* |
| F+ | *to move the bat to the right* |
| OK | *pause / resume* |

# DVBT100 Technische Daten / *Technical Specifications*

| | |
|---|---|
| **Netzteil / *Power Supply*** | |
| Betriebsspannung / *Power supply voltage* | : 12 - 24 VDC |
| Leistungsaufnahme / *Power consumption* | : 10 Watt max. |
| **RF / *RF*** | |
| Frequenzbereich / *Frequency range* | : 177 - 858 MHz |
| Kanalbandbreite / *Channel bandwidth* | : 6/ 7/ 8 MHz |
| Eingangsimpedanz / *Input impedance* | : 75 Ω |
| Modus / *Mode* | : OFDM 2k, 8k, QPSK, 16/64 QAM |
| Speicher / *Memory* | : 2MB Flash, 8MB Program DRAM, 8KB EEPROM |
| **Video Ausgang / *Video Output*** | |
| Anschlusstyp / Connector type | : RCA (Cinch) x4 |
| System / *System* | : PAL / NTSC |
| Darstellung */ Aspect ratio* | : 4:3, 16:9 |
| **Audioausgang / *Audio Output*** | |
| Anschlusstyp / Connector type | : RCA (Cinch) |
| Modus / *Mode* | : Mono / Stereo / Dual Sound |
| **AV Eingang / *AV Input*** | |
| Anschlusstyp / Connector type | : RCA (Cinch) x2 |
| **Abmessungen / *Dimension*** | |
| Maximale Abmessungen (B x H x L) / *Max size (D x H x L)* | : 208 x 55 x 145 mm |